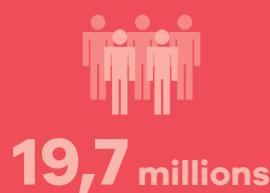


# ROUMANIE



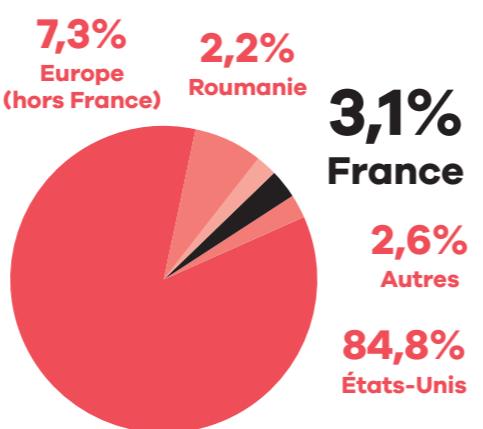
## LE MARCHÉ

### TOTAL DES FILMS SORTIS EN 2017

**203**

| PAYS D'ORIGINE       | 28 | 27 |
|----------------------|----|----|
| Roumanie             |    |    |
| Europe (hors France) | 44 | 99 |

### PARTS DE MARCHÉ PAR NATIONALITÉ



| La fréquentation       | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 |
|------------------------|------|------|------|------|------|
| Entrées (M)            | 9    | 10,2 | 11,2 | 13   | 13,9 |
| Recettes (M euros)     | 36,3 | 41,7 | 46,5 | 53,8 | 58,4 |
| Écrans                 | 264  | 292  | 339  | 393  | 386  |
| Prix du billet (euros) | 4    | 4,1  | 4,2  | 4,1  | 4,2  |

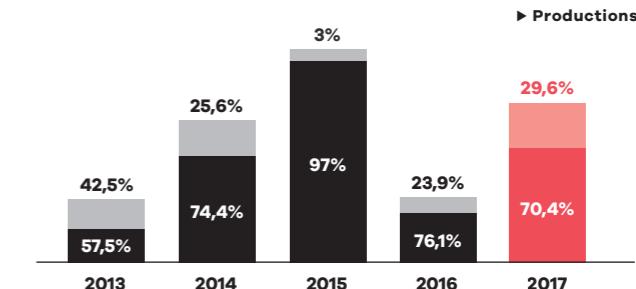
### TOP 3 des films de financement majoritairement français

- ▶ Valérian et la Cité des mille planètes  
97 875 entrées
- ▶ Overdrive  
40 737 entrées
- ▶ Braqueurs d'élite  
31 437 entrées

**27**  
sorties francaises

**3,1%**  
de part de marché pour le cinéma français

► Productions minoraires  
► Productions majoritaires



## LES FILMS FRANÇAIS

### TOTAL DES ENTRÉES DES FILMS FRANÇAIS

**428 475**

|                          | 2013         | 2014         | 2015         | 2016         | 2017         |
|--------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Productions majoritaires | 93 350       | 285 718      | 561 114      | 109 973      | 301 490      |
| Productions minoritaires | 68 973       | 98 104       | 17 573       | 34 504       | 126 985      |
| Total                    | 162 323      | 383 822      | 578 687      | 144 477      | 428 475      |
| Part de marché           | <b>1,8 %</b> | <b>3,8 %</b> | <b>5,2 %</b> | <b>1,1 %</b> | <b>3,1 %</b> |

### TOP 5 SUR 5 ANS (MAJORITAIRES LANGUE FRANÇAISE 2013-2017)

| Titre                           | Distributeur          | Sortie   | Entrées | Recettes (€) |
|---------------------------------|-----------------------|----------|---------|--------------|
| Mune, le gardien de la lune     | Freeman Entertainment | 11/09/15 | 57 183  | 233 960      |
| Babysitting 2                   | Ro-Image 2000         | 25/12/15 | 51 455  | 210 690      |
| Astérix le domaine des dieux    | InterComFilm          | 02/01/15 | 45 705  | 187 757      |
| Gus, petit oiseau, grand voyage | InterComFilm          | 30/01/15 | 43 162  | 166 774      |
| Le Petit Prince                 | InterComFilm          | 04/12/15 | 35 072  | 133 179      |

### NOMBRE DE FILMS FRANÇAIS SORTIS EN 2017 PAR DISTRIBUTEUR

|                        |          |
|------------------------|----------|
| IF - Independenta Film | ..... 10 |
| Cine Europa            | ..... 6  |
| Ro-Image 2000          | ..... 5  |

### Le marché

Malgré un boom économique avéré, le marché cinématographique roumain reste l'un des plus faibles de toute l'Europe, rapporté à la taille et à la population du pays : 17 longs-métrages de fiction ont été produits en 2017, dont 7 sont des coproductions (contre 13 sur 25 en 2016) et 5 sont des premiers films. Parallèlement, 28 nouveaux longs-métrages sont sortis sur les écrans nationaux en 2017, contre 25 en 2016 et 22 en 2015. Le nombre de spectateurs total continue de croître (+53% en cinq ans) – même si la fréquentation par an et par habitant reste la 4<sup>e</sup> plus basse des 15 pays de l'Est étudiés dans ce Bilan, derrière la Bosnie-Herzégovine,

la Serbie-Monténégro et l'Ukraine. Le nombre total de nouveaux films sur les écrans, qui n'avait cessé de croître, est retombé à 203, la Roumanie étant, pour cet indice, le pays qui affiche la plus petite offre de nouveaux films de ces 15 pays... Compte tenu de cette chute, le nombre de films roumains sortis (28) offre une belle proportion de nouveaux titres au cinéma national (1 sur 7). La part de marché avait crû de 112% entre 2015 et 2016, mais est retombée à 2,2%, la Roumanie affichant cette année la 2<sup>e</sup> plus petite part de marché des 15 pays de l'Est de ce Bilan, après la Bosnie-Herzégovine. Le 1<sup>er</sup> film roumain est 79<sup>e</sup> du classement annuel (*Octav* de Sergiu Ioan Celibidache ; 58 000 entrées) ; en 2016, il était 32<sup>e</sup> avec plus de 130 000 entrées ; en 2015, 44<sup>e</sup> avec 77 000 entrées. Cet état de fait offre, par voie de conséquence, une part de marché extrêmement élevée au cinéma américain, 84% (85,9% en 2016, 82,9% en 2015, 88,5% en 2014 et 91,4% en 2013) – ce pays affichant ainsi la plus haute part de marché américaine des 15 pays de la zone –, alors même que seules 47% des sorties sont américaines. Les 2 autres cinématographies les plus représentées dans ce pays sont la française et l'allemande (qui a supplanti la britannique, 2<sup>e</sup> en 2016).

# ROUMANIE

**Les exceptionnels succès de *Ballerina* et de *Valérian et la Cité des mille planètes* font entrer ces 2 films en 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> places du top 10 des films français sortis depuis vingt ans !**

3 films roumains sont sortis en France en 2017, dont 2 coproductions avec la France – *Fixeur* d'Adrian Sitaru (4 700 entrées) et *Ana mon amour* de Calin Peter Netzer (10 200 entrées) – et 1 non coproduit (*Cinéma mon amour* d'Alexandru Belc ; 1 200 entrées).

Le paysage de la distribution s'est profondément transformé en 2015, car MediaPro Distribution qui coiffait le classement des distributeurs en 2013 et 2014 n'avait sorti aucun film en 2015, la société qui relevait de la holding dont le groupe américain CME était propriétaire et qui inclut les studios MediaPro ayant été revendue en mars 2015, cessant par là même ses activités de distribution. À l'automne 2014, Freeman Entertainment (qui s'appelle, depuis 2017, Vertical Entertainment) avait repris la licence Warner à MediaPro Distribution, dépassant les 20% de part de marché (3<sup>e</sup> du pays) dès 2015 et prenant la tête du classement en 2016 avec près de 30% de part de marché. De fait, le tiercé de tête des distributeurs reste inchangé cette année. Fait intéressant : les 6 majors historiques (Sony/Columbia, Warner, Fox, Disney, Universal et Paramount) sont représentées par 5 distributeurs locaux différents.

Après que 5 établissements cinématographiques eurent fermé leurs portes en 2013 (il n'en restait plus que 76 pour 264 écrans), 2 nouveaux cinémas

avaient ouvert en 2014, puis 4 autres en 2015 et enfin 10 en 2016, portant le nombre d'écrans à 393. En 2017, 2 cinémas ont fermé leurs portes, ramenant le nombre d'établissements à 90 et le nombre d'écrans à 386. Avec 1 écran pour 58 400 habitants, la Roumanie cède la lanterne rouge pour cet indice à la Bosnie-Herzégovine parmi les pays d'Europe centrale. C'est la branche roumaine de la holding Cinema City (la société israélienne présente également dans d'autres pays de l'Est : Pologne, Hongrie, République tchèque, Slovaquie, et Bulgarie) qui tient le haut du pavé de l'exploitation, avec 16 multiplexes (de 8 salles et plus) et 177 écrans : ses 25 établissements, y compris ceux de 7 salles et moins, ont attiré 61,2% de tous les spectateurs du pays (60,6% en 2016, 58,4% en 2015 et 56,7% en 2014) ! La chaîne de cinémas indienne Cine Grand, qui avait ouvert en juillet 2013 un 5-salles à Botosani, puis, en juin 2014, un 7-salles à Bucarest, prévoyait une implantation durable dans ce pays puisque le circuit comptait avoir 100 écrans en Roumanie d'ici 2018, mais n'en a ouvert aucun ces trois dernières années. Romania Film, qui était la société d'exploitation d'État ancestrale, ne compte plus que 14 monoécrans (1 de moins qu'en 2016) encore en activité dans le pays ; ils ont attiré 1,12% des spectateurs roumains (1,43% en 2016).

## Les films français

Après avoir crû de 50% entre 2014 et 2015 (la 2<sup>e</sup> plus forte hausse enregistrée parmi les 14 pays de l'Est étudiés dans le Bilan 2015), la part de marché hexagonale s'était effondrée en 2016 (-74,98%), n'étant plus que de 1,11%, mais – à l'instar de la quasi-totalité des pays en 2017 – est repartie à la hausse en triplant le nombre d'entrées en 2017 (+196,57%). La croissance de 2015 était à mettre à l'actif du nombre impressionnant de nouveaux films hexagonaux sortis sur les écrans : 40, contre 16 en 2014 et 14 en 2013 ! Malheureusement, ce chiffre était retombé à 25 en 2016 et n'a guère crû en 2017 : 27. L'année 2015 ayant été particulièrement positive pour les films hexagonaux, le top 5 des films majoritaires de langue française sur cinq ans est composé exclusivement de films sortis cette année-là ! Ce top 5 compte 4 films d'animation, genre fort prisé dans les pays de l'Est, *Les As de la jungle*, sorti en 2017, ne parvenant cependant pas à rejoindre ses camarades. Il faut noter que les 3 premiers films majoritairement français de langue française ont attiré sensiblement autant de spectateurs (un peu plus de 20 000 chacun), *RAID dingue* dépassant les autres d'une courte tête. La Roumanie est le seul pays de l'Est étudié dans ce Bilan à avoir porté ce film à la 1<sup>re</sup> place de ce classement.

Si les films de langue française n'ont attiré que 52,3% des spectateurs de films français, c'est en partie dû aux succès qu'ont remportés *Valérian et la Cité des mille planètes*, *Overdrive* et *Braqueurs d'élite* qui forment

tous trois le tiercé de tête des films majoritairement français dans ce pays cette année. Le film de Luc Besson vient occuper la 9<sup>e</sup> place du classement de tous les films français sortis en Roumanie depuis 20 ans, rejoignant ainsi dans ce top 10 5 autres films réalisés et/ou produits par Luc Besson... Il faut, néanmoins, souligner l'exceptionnelle performance du film minoritairement français *Ballerina* qui a attiré plus de spectateurs que *Valérian et la Cité des mille planètes* et vient ainsi occuper la 8<sup>e</sup> place de ce top 10 !

7 distributeurs différents (9 en 2016 et 2015, 5 en 2014, 6 en 2013) se sont partagé les 27 nouvelles sorties de films français. Inévitablement, c'est Independenta Film qui, cette année encore, est le distributeur le plus friand de films français (10 nouvelles sorties contre 9 en 2016, 12 en 2015, 10 en 2014, 7 en 2013 et 9 en 2012). Il faut cependant noter que le titre majoritaire de langue française qui a attiré le plus de spectateurs, *RAID dingue*, est dû à Cine Europa, filiale de la société hongroise ADS Service qui, forte de ses succès français en Hongrie, l'a ouverte en Roumanie et tente le plus possible désormais d'acquérir tous les titres pour ces deux pays. Il est amusant de constater que, sorti par la même société, *RAID dingue* a attiré 6 fois plus de spectateurs en Roumanie qu'en Hongrie. Cine Europa et Transilvania Films viennent ainsi concurrencer Independenta Film sur le terrain du film français, créneau visiblement porteur.

Selon les chiffres 2017 de l'indicateur VOD d'UniFrance, les films français représentent localement 2,3% du catalogue de films de Netflix.

## LES PRODUCTIONS MAJORITAIRES

### Langue française

| Rg | Titre                                 | Distributeur           | Sortie   | Entrées 2017 | Recettes (€) | Copies | Cumul entrées** |
|----|---------------------------------------|------------------------|----------|--------------|--------------|--------|-----------------|
| 1  | <i>RAID dingue*</i>                   | Cine Europa            | 11/08/17 | 22 869       | 85 035       | 29     |                 |
| 2  | <i>Épouse-moi mon pote*</i>           | Ro-Image 2000          | 08/12/17 | 22 241       | 91 761       | 59     |                 |
| 3  | <i>Les As de la jungle - le film*</i> | Ro-Image 2000          | 08/09/17 | 20 849       | 73 394       | 68     |                 |
| 4  | <i>Alibi.com*</i>                     | Ro-Image 2000          | 10/03/17 | 16 297       | 69 428       | 50     |                 |
| 5  | <i>Débarquement immédiat !</i>        | Odeon Cineplex         | 13/01/17 | 15 547       | 64 863       | 23     |                 |
| 6  | <i>L'Amant double</i>                 | IF - Independenta Film | 10/11/17 | 4 730        | 17 392       | 17     |                 |
| 7  | <i>Dalida</i>                         | IF - Independenta Film | 09/06/17 | 4 596        | 11 150       | 20     |                 |

|    |                                       |                        |          |       |       |    |
|----|---------------------------------------|------------------------|----------|-------|-------|----|
| 8  | <i>Paris pieds nus*</i>               | Cine Europa            | 15/09/17 | 2 701 | 8 219 | 24 |
| 9  | <i>L'Empereur*</i>                    | Cine Europa            | 19/05/17 | 1 535 | 2 785 | 17 |
| 10 | <i>Sage Femme</i>                     | Cine Europa            | 28/07/17 | 1 211 | 3 122 | 17 |
| 11 | <i>Réparer les vivants</i>            | Transilvania Film      | 10/11/17 | 1 165 | 3 184 | 18 |
| 12 | <i>Rodin*</i>                         | Cine Europa            | 17/11/17 | 1 010 | 2 357 | 13 |
| 13 | <i>L'Odyssée</i>                      | IF - Independenta Film | 27/01/17 | 908   | 2 531 | 13 |
| 14 | <i>Le Redoutable</i>                  | IF - Independenta Film | 15/12/17 | 349   | 985   | 9  |
| 15 | <i>Les Beaux Jours d'Aranjuez</i>     | Cine Europa            | 23/12/16 | 328   | 580   | 6  |
| 16 | <i>Five</i>                           | Cine Europa            | 24/10/16 | 294   | 620   | 1  |
| 17 | <i>Les Vacances du petit Nicolas*</i> | Cine Europa            | 28/08/15 | 142   | 257   | 1  |
| 18 | <i>Sous les jupes des filles</i>      | Cine Europa            | 12/08/16 | 117   | 337   | 1  |
| 19 | <i>Papa ou maman</i>                  | Cine Europa            | 20/11/15 | 16    | 61    | 1  |
| 20 | <i>Journal d'une femme de chambre</i> | Cine Europa            | 19/02/16 | 5     | 7     | 1  |
| 21 | <i>Chic !</i>                         | Cine Europa            | 29/04/16 | 1     | 1     | 1  |

**Total** 116 911 438 069 - -

### Langue étrangère

|   |  |                        |          |        |         |    |
|---|--|------------------------|----------|--------|---------|----|
| 1 | <i>Valérian et la Cité des mille planètes*</i> | Ro-Image 2000          | 21/07/17 | 97 875 | 449 671 | 71 |
| 2 | <i>Overdrive</i>                               | Vertical Entertainment | 16/06/17 | 40 737 | 162 538 | 63 |
| 3 | <i>Braqueurs d'élite</i>                       | Ro-Image 2000          | 08/09/17 | 31 437 | 124 913 | 70 |
| 4 | <i>L'Histoire de l'Amour</i>                   | Transilvania Film      | 09/06/17 | 13 629 | 27 881  | 49 |
| 5 | <i>Dogs</i>                                    | Transilvania Film      | 19/09/16 | 901    | 693     | 4  |

**Total** 184 579 765 696 - -

**Total des productions majoritaires** 301 490 1 203 763 - -

## LES PRODUCTIONS MINORITAIRES

### Langue française

| Rg | Titre                        | Distributeur           | Sortie   | Entrées 2017 | Recettes (€) | Copies | Cumul entrées** |
|----|------------------------------|------------------------|----------|--------------|--------------|--------|-----------------|
| 1  | <i>Ballerina</i>             | Freeman Entertainment  | 03/03/17 | 99 866       | 401 907      | 66     |                 |
| 2  | <i>Juste la fin du monde</i> | IF - Independenta Film | 06/01/17 | 4 903        | 9 961        | 11     |                 |
| 3  | <i>La Fille inconnue</i>     | IF - Independenta Film | 24/03/17 | 1 470        | 3 626        | 13     |                 |
| 4  | <i>Un profil pour deux*</i>  | Cine Europa            | 03/11/17 | 970          | 3 497        | 15     |                 |

**Total** 107 209 418 991 - -

### Langue étrangère

|   |                          |                        |          |       |        |    |
|---|--------------------------|------------------------|----------|-------|--------|----|
| 1 | <i>Folles de joie</i>    | IF - Independenta Film | 28/07/17 | 6 795 | 18 995 | 16 |
| 2 | <i>The Square</i>        | IF - Independenta Film | 20/10/17 | 5 837 | 18 838 | 19 |
| 3 | <i>Moi, Daniel Blake</i> | IF - Independenta Film | 10/03/17 | 3 076 | 7 110  | 16 |
| 4 | <i>Belgica</i>           | Transilvania Film      | 17/02/17 | 2 596 | 3 861  | 18 |
| 5 | <i>Neruda</i>            | IF - Independenta Film | 25/08/17 | 1 472 | 3 699  | 11 |

**Total** 19 776 52 503 - -

**Total des productions minoritaires** 126 985 471 496 - -

## TOTAL DES PRODUCTIONS MAJORITAIRES & MINORITAIRES EN 2017

|   | Entrées        | Recettes en €    |
|---|----------------|------------------|
| <b>Total des films français en 2017</b> | <b>428 475</b> | <b>1 675 259</b> |
| <b>Évolution 2017/2016</b>              | <b>196,6 %</b> | <b>249,1 %</b>   |
| Évolution langue française 2017/2016    |                |                  |